

Til § 6.

7) 2den Linie „erlægges intet Retsgebyr“ ændres til: „svares ingen Retsafgift“.

8) 3dje Linie „der ... sædvanligt“ ændres til: „der udredes sædvanligt“; „gebyr, erlægges“ ændres til: „afgift samt“.

9) 4de Linie „og“ udgaar.

Til § 7.

10) Sidste Linie efter „anses“ indskydes: „for at være“.

Af *Krabbe*:

Til § 6.

11) I Linie 3 udgaar: „der, foruden“, og i Linie 3—4 udgaar: „naar Sagens Genstand er over 200 Kr., 10 Kr., og ellers 2 Kr.“

Lovforslagets Paragraffer, samt de stillede Ændringsforslag sattes til Forhandling under et.

Ordføreren for Udvalget for Loves sproglige Affattelse (Trier): Ændringsforslagene under Nr. 1 og 4 søge at fastslaa, hvad der ogsaa stemmer med almindelig dansk Sprogbrug, at Ordet *skal* betegner et Paalæg af juridisk Art, medens *maa* viser hen til det logiske Omraade og *bør* til det moralske. Ændringsforslagene under Nr. 2 og 3 behøve næppe nogen Omtale. I Ændringsforslaget Nr. 5 ere Ordene „for fremmed Domstol“ foreslaaede tilføjede, fordi det ikke er Bevisoptagelse i al Almindelighed, men netop dette bestemte Slags Bevis, der er Tale om, og Nr. 6 er kun en Konsekvens af Nr. 5. Ændringsforslagene Nr. 7 og 8 søge at bruge danske Ord i Stedet for mindre vellydende fremmede Ord, særlig at faa Ordet „Gebyr“ afløst af et dansk Ord, her „Afgift“. Ændringsforslaget under Nr. 8 kan vistnok ikke lade sig forene med det Ændringsforslag af reel Natur, der er stillet af det ærede Medlem for Kalundborg (*Krabbe*). Hvis dette skulde blive vedtaget, antager jeg, at Ændringsforslag Nr. 8 bortfalder, men om de sproglige Ændringer, der alligevel maatte tiltrænges, vil der endda kunne stilles Forslag ved 3dje Behandling. Ændringsforslag Nr. 9 er stillet af Vellydshensyn. Ændringsforslag Nr. 10 søger kun at komme bort fra

en sproglig Urigtighed. Man kan næppe sige: „anses forbudt“. Ordet „for“ skudd ind imellem de to Ord vil være umuligt af Vellydshensyn, Ordet „som“ vil maaske svække Betydningen lidt, og der bliver da kun tilbage: „anses for at være forbudt“, som Forslaget gaar ud paa. Jeg skal hermed anbefale Forslagene til Vedtagelse.

Krabbe: Det eneste Realitetsændringsforslag, der er stillet, er det, som jeg har tilladt mig at fremsætte. Som ærede Medlemmer, der have beskæftiget sig med dette lille Lovforslag, ville have set, kan Begæring om Optagelse af Bevis i Udlandet stilles, enten under en allerede her indledet Retssag, eller inden Søgemaal er blevet anlagt her i Landet. I det første Tilfælde bestemmer Lovforslaget, at der ikke skal erlægges nogen Afgift for Behandling af en saadan Begæring, for det andet Tilfælde, nemlig at der ikke her i Landet forud er anlagt noget Søgemaal, bestemmes det, at der skal erlægges almindeligt Inkaminationsgebyr, som det for Tiden kaldes, samt en Afgift af fra 2—10 Kr. Med Hensyn til den første Del deraf, nemlig det almindelige Inkaminationsgebyr, lader jeg det saa være, men det ny Gebyr af 2—20 Kr. tror jeg ikke, man skal lade komme ind i Loven. Stor praktisk Betydning har det ikke, men jeg finder det hverken godt stemmende med den øvrige Afgiftsbestemmelse i samme Lovforslag eller tilraadeligt af Hensyn til det Spor, som det angiver med Hensyn til Sportelbeskatning. Et lille Spor, der gaar i den urigtige Retning, skal man vogte sig for. Sportelbeskatningen skulle vi jo have meget nedsat, og vi skulle i en betydelig Grad bort fra den; et nyt Gebyr tror jeg ikke, der er Grund til at indføre. Det er mit Haab, at den højtærede Justitsminister ikke vil have noget derimod at indvende. Skulde den højtærede Minister kunne give os nogen Udsigt til, at der, som jeg venter, i en meget nær Fremtid kommer et Regeringsforslag om en almindelig Sportelreform, vilde det i høj Grad glæde mig. — Hermed skal jeg tillade mig at anbefale mit lille Ændringsforslag til Tingets Velvilje.

Justitsministeren (Rump): I Henhold til, hvad jeg udtalte ved 1ste Behandling af Lovforslaget, kan jeg tiltræde det af det ærede Medlem for Holbæk Amts 4de Valgkreds (*Krabbe*) stillede Ændringsforslag til § 6. — Hvad angaar de af Udvalget for Loves sproglige Affattelse stillede Ændringsforslag, skal jeg ikke komme